

Ricerca semplice

All'interno del corpus *TBL* è possibile ricercare **single parole greche**, sia che risultino scritte in **caratteri greci**, come ad es. *quos Graeci χαρποπούς uocant* (*De physiogn.* 5), sia che risultino **traslitterate in caratteri latini**, come ad es. *ut evethen Graeci dicimus stultum* (Amm. Marc. XXII 8, 33). L'utente ha la possibilità di ottenere tutte le occorrenze di una determinata parola greca sia che scelga di digitarla in caratteri latini che in caratteri greci.

Per consentire di effettuare questa ricerca abbiamo trattato separatamente le oscillazioni e le variazioni grafiche e fonetiche presenti nei testi. I casi di variazione sono stati ricondotti alla forma 'standard' com'è lemmatizzata nel vocabolario di riferimento. La ricerca tiene conto delle **oscillazioni** nella resa grafica latina:

- di un **fono greco non presente in latino** ($\theta = th$; $\upsilon = y/u/i$; $\phi = ph/f$; $\chi = ch/c$; $\psi = ps$);
- dello **spirito aspro** greco ($\acute{\alpha} = ha/a$; $\acute{\epsilon} = he/e$; $\acute{\eta} = he/e$; $\acute{\iota} = hi/i$; $\acute{\omicron} = ho/o$; $\acute{\rho} = rh/r$; $\acute{\upsilon} = hy/y$; $\acute{\omega} = ho/o$);
- dello **iota sottoscritto** in greco, omissso o mantenuto ($\alpha = ai/a$; $\eta = ei/e$; $\omega = oi/o$);
- del **fono nasale** ($\mu = m/n$) e dei nessi consonantici greci in cui il fono nasale è rappresentato dalla γ ($\gamma\gamma = ng$; $\gamma\kappa = nk/nc$; $\gamma\xi = nx$; $\gamma\chi = nch/nc$);
- del **ditongo ou** la cui resa grafica latina oscilla tra u e ou.

A queste si aggiungono le **oscillazioni classiche del latino** (u/v; nt/mpt/mp; o/u; e/i).

Inoltre, per ottimizzare la ricerca abbiamo scelto di non tralasciare le tipologie di variazioni grafiche individuate non riconducibili a uno schema fisso:

- le **oscillazioni non classiche nel vocalismo**, ad esempio *tympaneticus* in luogo di *tympaniticus* (Pelagon. 210, 3);
- le **variazioni dovute a metatesi**, ad esempio *sphilothrum* in luogo di *psilothrum* (Pelagon. 248, 1);
- le **inserzioni dovute ad aggiunta di materiale non etimologico**, ad esempio *spalangio* in luogo di *phalangium* (Pelagon. 282, 1).

Dato che simili casi sono imprevedibili, la lista di questi fenomeni è aperta e soggetta a un progressivo arricchimento, operato in parallelo all'analisi di nuovi testi.

Per ulteriori informazioni su come effettuare una ricerca, si apra il link 'ricerca avanzata'.